

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 октомври 1999 година

относно подписването на Протокола относно територии със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море и приемането на приложенията към този протокол (Барселонска конвенция)

(1999/800/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид, Договора за създаването на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него, в съответствие с първото изречение на член 300, параграф 2 и първа алинея от член 300, параграф 3 от него,

като взе предвид, предложението на Комисията,

като взе предвид, становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

(1) Общността е страна по Конвенцията за защита на Средиземно море от замърсяване², наричана по-долу „Барселонска конвенция“, и също така подписа четири от протоколите, приети в рамките на Барселонската конвенция, а именно, Протокола за предотвратяване на замърсяването при разтоварване на кораби и самолети³, Протокола относно сътрудничеството в борбата срещу замърсяването от нефт и други опасни вещества⁴, Протокола за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии⁵ и Протокола относно територии със специален режим на защита⁶.

(2) Комисията, от името на Общността и в рамките на работна група, съставена от страните по Барселонска конвенция, взе участие във воденето на преговори относно прегледа на Протокола за територии със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море и от датата на влизането му в сила, на новия протокол, съгласно член 32 от него, заменя първия вариант на Протокола относно територии със специален режим на защита в Средиземно море.

(3) на 10 юни 1995 г. в Барселона, Общността подписа новия Протокол относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море, наричан по-долу „Протокола“.

¹ ОВ С 219, 30.7.1999, стр. 186

² Решение 77/585/ЕИО, ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1.

³ Решение 77/585/ЕИО, ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1.

⁴ Решение 81/420/ЕИО, ОВ L 162, 19.6.1981 г., стр. 4.

⁵ Решение 83/101/ЕИО, ОВ L 67, 12.3.1983 г., стр. 1.

⁶ Решение 84/132/ЕИО, ОВ L 68, 10.3.1984 г., стр. 36.

(4) като допълнение към разпоредбите относно съхраняването на обектите, които са от важност за Средиземно море, новият вариант на Протокола предвижда създаване на списък със застрашени видове или видове в опасност, чиято експлоатация е регулирана (приложенията към Протокола).

(5) Заключителният акт на Конференцията на пълномощните министри (Барселона, 9 и 10 юни 1995 г.), с който бе приет и подписан Протокола, предвижда приложенията към Протокола да бъдат приети на следващата среща на пълномощните министри.

(6) приложенията бяха приети на Конференцията на пълномощните министри, проведена в Монако на 24 ноември 1996 г., предшествана от среща на експертно ниво от 23 ноември 1996 г.; приложенията бях отворени за подписване по време на конференцията; Комисията нямаше пълномощие да представлява Общността.

(7) Средиземноморските държави-членки, като страни по Барселонска конвенция и протоколите към нея, присъстваха на Конференцията на пълномощните министри и подписаха приложенията; в Заключителния акт на конференцията, все пак, обявиха, че там където приложенията покриват сфери от компетенциите на Общността, те ще предприемат необходимите действия, при условие, че Общността стане страна по приложенията.

(8) съгласно член 174 от Договора, политиката на Общността в областта на околната среда подпомага за преследване на целите, между другото, насочени към запазване, защита и подобряване качеството на околната среда и насърчаване предприемането на мерки на международно ниво за справяне с проблеми в околната среда на регионално и световно ниво.

(9) Протоколът и приложенията към него покриват области от околната среда от компетенциите на Общността (Директива 79/409/ЕИО относно опазването на дивите птици⁷, Директива 92/43/ЕИО **за опазване на естествените хабитати и на дивата флора и фауна**⁸ и относно видовете, чиято експлоатация се регулира от общата политика по рибарството; Общността предприема стъпки в този смисъл за да гарантира, че заключенията от тези международни споразумения не и заключенията от международните споразумения не са в противоречие или не изменят обхвата на действащото право на Общността,

РЕШИ:

Член 1

1. От името на Общността с настоящото се одобряват Протокола относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море и приложенията към него.

2. Текстът на гореспоменатия протокол и приложенията към него са приложени към настоящото решение.

⁷ ОВ L 103, 25.4.1979 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 97/49/ЕО (ОВ L 223, 13.8.1997 г., стр. 9).

⁸ ОВ L 206, 22.7.1992 г., стр. 7. Директива, последно изменена с Директива 97/62/ЕО (ОВ L 305, 8.11.1997 г., стр. 42).

Член 2

1. Председателят на Съвета депозира при депозитара, от името на Общността и в съответствие с член 30 от Протокола относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море, инструмента за сключване на протокола⁹.

2. Председателят на Съвета нотифицира, от името на Общността, одобрението на приложенията към Протокола относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море, в съответствие с член 16 от Конвенцията за защита на Средиземно море срещу замърсяване¹⁰. Одобрението на общността се придружава от следното заявление: „Общността ще помага при прилагането на разпоредбите, залегнали в приложенията чрез създаването на мрежа Натура 2000”.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

То влиза в сила в деня на неговото приемане.

Съставено в Люксембург на 22 октомври 1999 година.

За Съвета:

Председател

S. MÖNKÄRE

⁹ Датата на влизане в сила на Протокола относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейските общности* от Генералния секретар на Съвета на Европейския съюз.

¹⁰ Датата на влизане в сила на приложенията към Протокола относно териториите със специален режим на защита и биологическото разнообразие в Средиземно море ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейските общности* от Генералния секретар на Съвета на Европейския съюз.